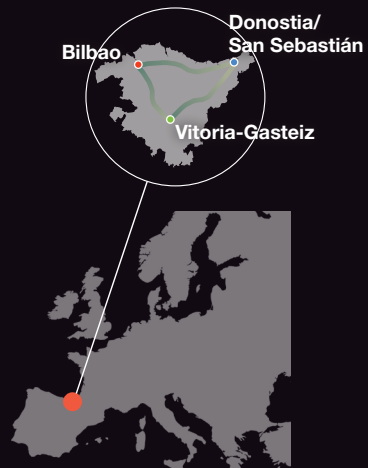


EUSKADI
BASQUE COUNTRY



www.euskaditurismo.net



www.euskaditurismo.net

EUSKADI
BASQUE COUNTRY

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

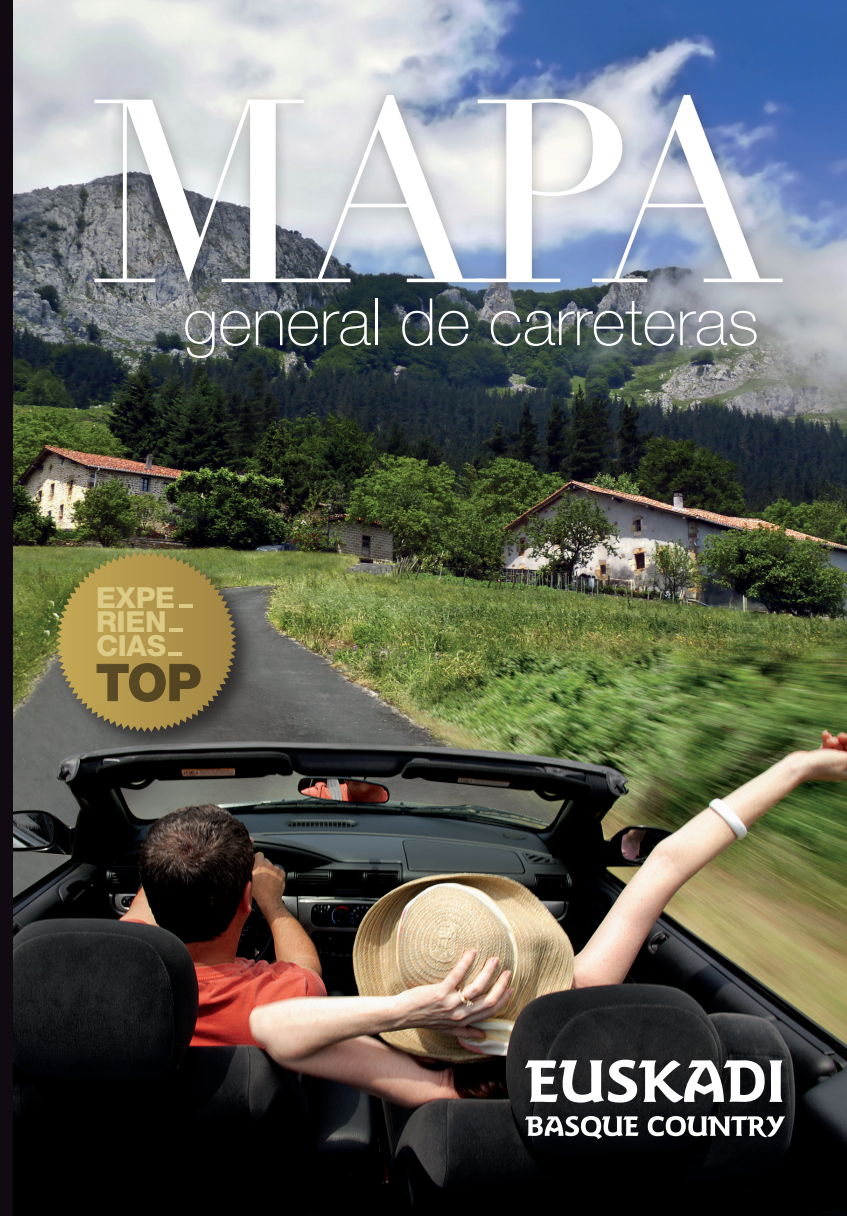
EKONOMIAREN GARAPEN
ETA LEHIAKORTASUN SAILA

DEPARTAMENTO DE DESARROLLO
ECONÓMICO Y COMPETITIVIDAD

Edición: 1ª, septiembre 2014 / Tirada: 18.000 ejemplares / Impresión: Sacal / Depósito Legal: VI 333 - 2014

MAPA

general de carreteras



EXPE-
RIEN-
CIAS-
TOP

EUSKADI
BASQUE COUNTRY

Los 10 imprescindibles



1

Bilbao



6

San Juan de
Gaztelugatxe



2

Donostia/
San Sebastián



7

Urdaibai



3

Vitoria-
Gasteiz



8

Museo
Balenciaga



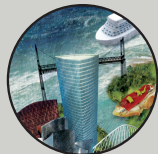
4

Casa de Juntas
de Gernika



9

Santuario
de Loiola



5

Puente de
Bizkaia



10

Laguardia

www.euskaditurismo.net

EXPE-
RIEN-
CIAS-
TOP

Tus
mejores
planes

TOP
1

La ruta del Flysch

TOP
6

Pastor por un día

TOP
2

La pelota vasca y el mar

TOP
7

La sidra y el mar

TOP
3

Navegando por el
interior de la Ría de
Urdaibai

TOP
8

Deporte rural vasco

TOP
4

Curso de cocina en
sociedad gastronómica en
Donostia/San Sebastián

TOP
9

Aroma y paisajes de
Rioja Alavesa

TOP
5

Txakoli de Bizkaia.
Txakoli con 3 estrellas.
Larrabetxu

TOP
10

Una pizca de sal en el
Valle Salado

Para disfrutar de estas singulares experiencias y de muchas más, puedes informarte o realizar la reserva en la web viajesporeuskadi.es o llamando al teléfono **946 941 212**



GOLFO DE BIZKAIA BIZKAIKO GOLKOA

- IKURRAK**

 - Autopista
 - Autobidea
 - Lehenetsuena errepidea
 - Gaitza bikoitza errepide nagusia
 - Errepide nagusia
 - Eskualdeko errepidea
 - Tokiko errepidea
 - Auzobidea
 - Asfaltadun pista
 - Asfaltatu gabeko pista
 - Autopista (erakiltzen)
 - Abiadura Handiko Tren (erakiltzen)
 - Trenbidea bide zabal bikoitza
 - Trenbidea bide estua
- SIGNOS**

 - Autopista
 - Autovia
 - Carretera de interés preferente
 - Carretera básica doble calzada
 - Carretera básica
 - Carretera comarcal
 - Carretera local
 - Carretera vecinal
 - Pista asfaltada
 - Pista sin asfaltar
 - Autopista (en construcción)
 - Tren de Alta Velocidad (en construcción)
 - FFCC, vía ancha doble
 - FFCC, vía estrecha
 - Túnel
 - Alto, Puerto de montaña
 - Castillo, Palacio
 - Iglesia, Ermita
 - Cueva
 - Aeropuerto
 - Yacimiento arqueológico
 - Campo de Golf
 - Camping
 - Faro
 - Parque edico
 - Parador
 - Balneario
 - Santuario, Monasterio
 - Parque Natural
 - Santiago Bidea
 - Bide Berdeak
 - Vías Verdes

- ADMINISTRATZIO MUGAK**

 - Estatu mugak
 - Autonomia Erkidegoko mugak
 - Lurralde Historikoko mugak
 - Udal-barrutiko mugak
- LIMITES ADMINISTRATIVOS**

 - Limite de Estado
 - Limite autonómico
 - Limite de Territorio Histórico
 - Limite municipal

- ERROTULAZIOA**

 - Mendikateak eta mendi handiak
 - Beste mendi batzuk
 - Gailurrak eta mendi-tontorak
 - Babestutako Natur Guneak
 - Mendateak, Gaiak
 - Haranak
 - Halizuloak
 - Itasargiak
 - Elizak, Ermitak
 - Ibai handiak
 - Ibai etainak
 - Beste ibai eta erreka batzuk
 - Urtegi eta uharka handiak
 - Beste urtegi eta uharka batzuk
 - Itasadarak, Badiak, Hondartzak
 - Itzak, Uhartetoak
 - Lurmuturrak eta puntak
 - Lurmutur eta punta txikiak
- ROTULACIÓN**

 - Sierras, Montañas mayores
 - Otros montes
 - Cumbres o cimas de montaña
 - Espacios Naturales Protegidos
 - Altos, Puertos de montaña
 - Valles
 - Cuevas
 - Puertos
 - Iglesias, Ermitas
 - Ríos mayores
 - Ríos medios
 - Otros ríos y arroyos
 - Embalses y presas mayores
 - Otros embalses y presas
 - Rías, Bahías, Playas
 - Islas, Islets
 - Cabos y puntas
 - Cabos y puntas menores

- POPULAZIO GUNEAK**

 - Autonomia Erkidegoko hirburua
 - Lurralde Historikoko hirburua
 - 25.000 biztanleko gorako udalerria
 - 5.000 eta 25.000 biztanle bitarteko udalerria
 - 1.000 eta 5.000 biztanle bitarteko udalerria
 - 1.000 biztanleko beharera udalerria
 - Auzo nagusia
 - Herrirria, baserria eta beste toki batzuk
 - Bere hirburearen izena ez duen udalerria
- POBLACIONES**

 - VITORIA capital de Autonomia
 - BILBAO capital de Territorio Histórico
 - Barakaldo Municipio mayor de 25.000 habitantes
 - Getxo Municipio de 5.000 a 25.000 habitantes
 - Oizton Municipio de 1.000 a 5.000 habitantes
 - Barakaldo Municipio menor de 1.000 habitantes
 - Mesta Barrio principal
 - Espes Caserio y otros lugares
 - Industriales Polígono Industrial
 - LANTARON Caserio con nombre diferente a su capital
 - TREVINO Enclaves, Parzonarias
 - Miranda de Arga

Mapa general de carreteras de Euskadi
Euskadiko errepideen mapa orokorra

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO
ECONOMIAAREN GARAPEN ETA LEHIAKORTASUN SAIA DEPARTAMENTO DE DESARROLLO ECONOMICO Y COMPETITIVIDAD

Eskala / Escala 1:200.000
2 0 2 4 6 8 10 12 14 km.
Koordenatuak: UTM eta Geografikoak Datum: ETRS89
Alcanteko batez besteko itsas maila dagozkio altuerak
Coordenadas: UTM y Geográficas Datum: ETRS89
Altitud referida al nivel medio del mar en Alicante

Los 10 imprescindibles

Diez, cien o mil... porque son muchos los motivos que hacen de Euskadi un destino imprescindible.

Lo vas a comprobar cuando conozcas a su gente noble y acogedora, su historia, sus costumbres y tradiciones, cuando admires el arte y la arquitectura que respiran sus ciudades y aún mejor cuando lo comentes en torno a una buena mesa.



Bilbao es una mezcla de vanguardismo, elegancia y tradición. Te sorprenderá el espectacular escenario protagonizado por los grandes nombres de la arquitectura mundial, concebido en torno al **Museo Guggenheim Bilbao**. Pero Bilbao es mucho más: un Casco Viejo entrañable lleno de historia, como el **Mercado de La Ribera**, de los más grandes de Europa, **La Alhóndiga**, reconvertida en centro cultural polivalente, **la Ría**, ideal para pasear por sus orillas o navegarla, y a nivel de fiestas la **Aste Nagusia**, Semana Grande llena de espectáculos para todos los públicos... De cualquier forma, te sorprenderá.

En el entorno de Bilbao podrás disfrutar de otros atractivos turísticos que no debes perderte. Acércate a las playas de **Sopelana** o **Pleintzia** en metro, date un paseo por el puerto viejo de Algorta en **Getxo** o recorre las **Encartaciones**, sorprendentes por la su pasado industrial y minero. Si pasas por Karrantza no te dejes el museo de Rolls-Royce en **Torre Loizaga**. Los atractivos puertos pesqueros de **Elantxobe** o **Lekieito** te esperan en la costa y si te gustan las profundidades, decídate por la cueva de **Pozalagua** o las pinturas rupestres de **Santimamiñe**; si te apetece el verde, visita el Parque Natural de **Gorbeia**, el de **Urkiola** o el **Bosque de Oma**, con los árboles pintados de Ibarrola.



Vas a ver una ciudad que enamora. Bella, elegante y señorial, **Donostia/San Sebastián** es más que un marco incomparable embellecido por el mar. Inevitable dar un paseo por **La Concha** mientras contemplas los bellos edificios que rodean la bahía. Desde **Monte Igeldo**, donde puedes subir también en funicular, verás una bellas vistas de la ciudad y del litoral vasco. Saborea su exquisita gastronomía, que suma **16 Estrellas Michelin**. **Capital Mundial del Pintxo**, **Capital Europea de la Cultura 2016**... la ciudad bulle con acontecimientos como el **Festival Internacional de Cine** y **de Jazz**.

Muy cerca de la ciudad, las poblaciones de **Pasaia** y **Hondarribi** marcan un perfecto estilo mariner, mientras que **Zumaia** o **Zarautz** exteriorizan su estilo con sus señoriales playas. El **Geoparque de la Costa Vasca**, con sus flysch, describen 13 kilómetros de acantilados. Acércate al precioso pueblo mariner de **Getaria** para comer un majestuoso besugo o a **Zestoa** si quieres relajarte en un histórico balneario. Si te gusta la fiesta, no te pierdas los carnavales de **Tolosa**; en **Ekzio-Itsaso** veremos el museo del caserío vasco en Igartubelti, el de la sidra en la Sagardoetxea de **Astigarraga**, y en **Legazpi** el del Hierro.



Vitoria-Gasteiz aúna grandes espacios naturales y amplias zonas peatonales que conviven con un Casco Histórico de gran interés monumental. Proclamada **"European Green Capital"** en 2012, descubrirás una ciudad diseñada para vivir. Con 130.000 árboles, ofrece uno por cada dos habitantes. Y la Zona Verde, en torno a 40 m2 por habitante. En bicicleta puedes llegar hasta el **Anillo Verde**: 47 kms de pistas y senderos entre una bella naturaleza. En la ciudad recorrerás la **Almendra Medieval**, llamada así por su forma ovalada, que se remonta al año 1000. Entre bellos palacios renacentistas, se enclava la **Catedral de Santa María**, recientemente reconstruida.

La provincia de Álava, en pocos kilómetros, aúna una muy variada orografía con paisajes preciosos y muy diferenciados entre sí. Destaca el Parque Natural de **Gorbeia** con la espectacular cascada de Goliuri, en los de **Izki** o **Valderejo** habita una fauna autóctona de gran interés. Curioso es el **Valle Salado de Añana**, con manantiales salinos de hace más de 5.000 años. No nos podemos perder una visita a **Rioja Alavesa**, excelente por su vinos pero igualmente atractiva por sus villas amuralladas como Labraza, sus ricas tradiciones y sus bodegas tradicionales o las de moderna arquitectura como la de Frank Gehry en Elciego.



Para disfrutar de estas singulares experiencias y de muchas más, puedes informarte o realizar la reserva en la web **viajesporeuskadi.es** o llamando al teléfono **946 941 212**. Asegura tu reserva informándote previamente sobre el número de plazas disponibles. El precio no incluye el transporte hasta el lugar donde tiene lugar la experiencia.



Si quieres decir que has penetrado en el alma de este pueblo has de visitar la **Casa de Juntas de Gernika**, que junto al roble foral, ha sido durante siglos punto de encuentro de los territorios de Euskal Herria. A su sombra se reunían los junteros para celebrar las Juntas del Señorío de Bizkaia, lo que le ha convertido en todo un símbolo. Este conjunto monumental, de gran significación política, acoge hoy actos como la toma de posesión y el juramento del lehendakari.



Fue una de las construcciones más innovadoras de su época, con su estructura inspirada en la torre Eiffel... hoy sigue sorprendiendo mientras une las dos márgenes de la Ría a la altura de Portugalete y Las Arenas, en su desembocadura. Desde 2006 es **Patrimonio Mundial** declarado por la UNESCO. Cruzarlo en su barquilla o pasearlo por su parte superior es obligado.



Cuando veas este gran islote, entre Bakio y Bermeo, no te lo pienses y sube, porque el espectáculo lo merece. **San Juan de Gaztelugatxe** tiene un profundo arraigo entre los arrantzales (pescadores): su ermita alberga exvotos de marineros salvados de la mar, cuadros con embarcaciones a punto de naufragar... Toca la campana trece veces para ahuyentar a los malos espíritus. Y si te tienta la mar, hay rutas que pueden hacerse en barco. Infórmate.



Es **Reserva de la Biosfera** por la Unesco y perteneciente a la Red Natura por su riqueza ecológica. La diversidad de su paisaje lo componen el mar, la montaña, arenales y marismas, sin olvidar las bellas playas y calas que puedes recorrer también en barco. La zona es una importante área de reposo de aves migratorias que podrás observar desde **Urdaibai Bird Center**.



Es el primer museo del mundo dedicado en exclusiva a un modisto, y es que la relevancia internacional de **Cristóbal Balenciaga** lo merece. Este espacio exhibe, de forma rotatoria, parte de las casi 1.500 piezas de que dispone. Entenderás el porqué de su legendaria fama. La villa de Getaria, Gipuzkoa, donde se sitúa, tiene a gala ser también el lugar de nacimiento de **Juan Sebastián Elcano**, quien dio la primera vuelta la mundo.



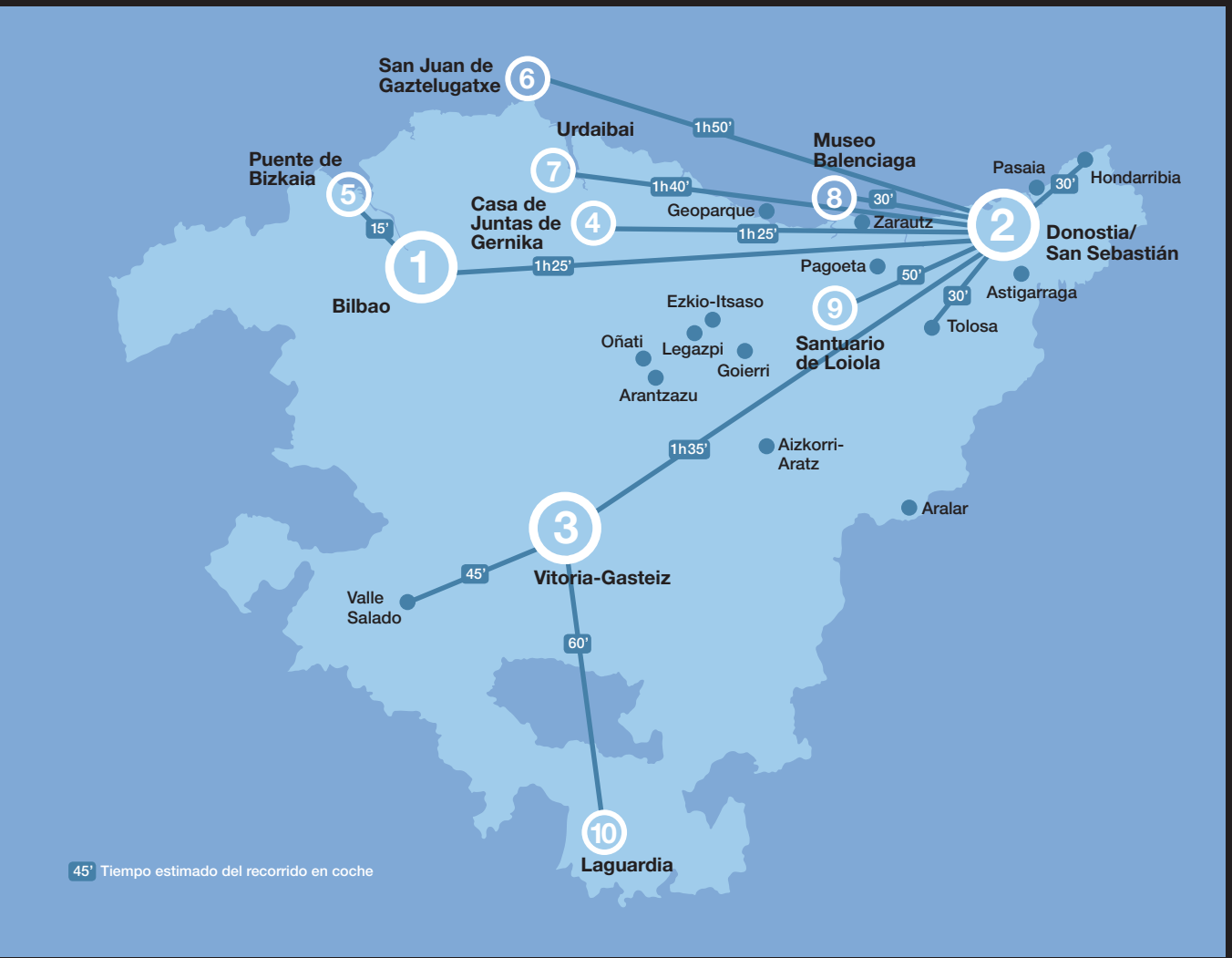
Cuando en el siglo XVII la casa torre donde nació Ignacio de Loyola fue cedida a los jesuitas, estos edificaron a su alrededor un complejo monumental que es clave del turismo religioso en el País Vasco. Este núcleo está compuesto por varios edificios, entre los que destaca su **Basílica**. Si te motiva el arte, o el fervor...



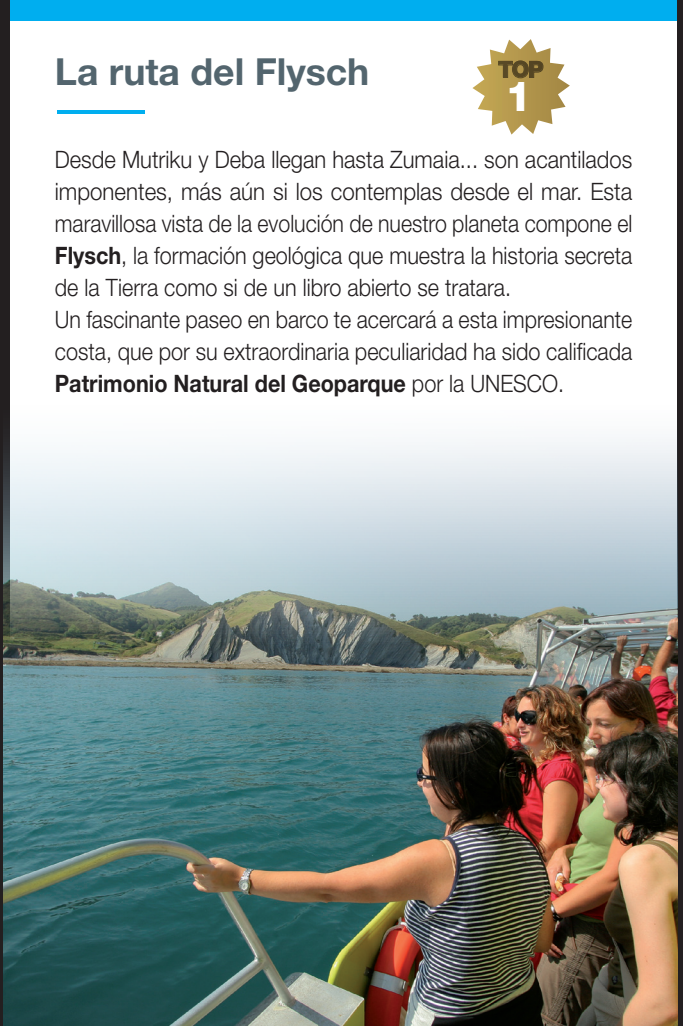
En pleno corazón de la Rioja Alavesa se encuentra Laguardia/Guardia, uno de los enclaves más bellos de la zona. Allí te espera un singular casco medieval amurallado cuya ausencia de coches te introduce en un viaje al pasado. En este recinto destaca la **Iglesia de Santa María de los Reyes**, con un magnífico pórtico policromado del siglo XVII. El subsuelo del pueblo está lleno de Calados y por sus calles vivirás la cultura del vino, motor de la economía de la zona.

Euskadi, un país para disfrutar en las distancias cortas

Porque jamás vas a encontrar tantas maravillas apetecibles en tan pocos kilómetros cuadrados. Nos atrevemos a proponerte estos recorridos para que, según sea tu tiempo de estancia o la población donde te encuentres, planifiques mejor. Intenta no perderte el verde y el patrimonio del interior, disfrutar de la brisa de la costa, degustar los reconocidos vinos de Rioja Alavesa o el afamado txakoli, o pasear entre la arquitectura más vanguardista o las calles medievales de sus ciudades. Si tienes tu propio medio de transporte estupendo, sino el transporte público está perfectamente estructurado para que no te pierdas ningún rincón.



Están creadas en torno a todo eso que te va a hacer vivir algo único y peculiar de aquí. Tienes un amplio abanico de ellas: rurales, gastronómicas, deportivas, en torno a la naturaleza... sea como sea, seguro que alguna de ellas encaja en tu estilo y puedes disfrutarla. Infórmate y selecciona la tuya.



La ruta del Flysch

Desde Mutriku y Deba llegan hasta Zumaia... son acantilados imponentes, más aún si los contemplas desde el mar. Esta maravillosa vista de la evolución de nuestro planeta compone el **Flysch**, la formación geológica que muestra la historia secreta de la Tierra como si de un libro abierto se tratara. Un fascinante paseo en barco te acercará a esta impresionante costa, que por su extraordinaria peculiaridad ha sido calificada **Patrimonio Natural del Geoparque** por la UNESCO.



La pelota vasca y el mar

En un frontón centenario, en el pueblo de Bermeo, vivirás el mundo de la pelota vasca. Un profesional de la pelota nos introducirá en las modalidades que existen y podrás practicarlo con dos pelotaris. El punto gastronómico lo pondrá un aperitivo con productos conserveros de la zona regado con txakoli. Y el mariner, un paseo en barco entre **Gaztelugatxe** y Bermeo.

Navegando por el interior de la Ría de Urdaibai

Acércate a la **Ría de Urdaibai**, uno de los enclaves más bellos de Euskadi acompañado de un guía-cuentacuentos que te seducirá con su sabiduría y mundo de leyendas. En los momentos de fondeo saborearás deliciosos productos del país y disfrutarás con las interpretaciones de música tradicional vasca en directo.



Curso de cocina en sociedad gastronómica en Donostia/San Sebastián

En un espacio reservado en exclusiva para los socios, tendrás el privilegio de visitar un ambiente de amistad y buen humor en torno a la gastronomía, donde te sentirás como uno más. Aprenderás a preparar pintxos tradicionales en las barras de las tabernas donostiaras y disfrutarás de un almuerzo tradicional vasco.

Txakoli de Bizkaia. Txakoli con 3 estrellas. Larrabetzu

El txakoli, el vino blanco por excelencia del País Vasco, adquiere el grado de excelencia en el complejo enogastrotómico Azurmendi. Ubicado en un hermoso rincón, en Larrabetzu, aúna lo mejor de la gastronomía con la enología y la cultura del txakoli, todo ello de la mano de **Eneko Atxa**, un 3 estrellas Michelin.



Pastor por un día

En la quesería Atxarte, en **Abadiño**, podremos compartir el día a día del pastor Patxi Solana ayudándole a ordeñar las ovejas, hacer queso, jabones... Y, mientras degustas el **queso Denominación de Origen Idiazabal**, conocerás los secretos de sus sabores y olores.

La sidra y el mar

Imagina revivir la aventura de la caza de las ballenas y descubrir la relación del mar con la sidra saboreando la gastronomía que rodea al ritual del **"boto"**, visitando el **Sagardoetxea Museo de la Sidra Vasca**, haciendo un paseo guiado en barco por la bahía de **La Concha** en Donostia/San Sebastián y visitando el **Aquarium** con su espectacular túnel oceánico. Todo un festín.



Deporte rural vasco

En el caserío Zelai, del siglo XVII, en **Mallabia**, conocerás las raíces de este deporte de la mano de un campeón en levantamiento de piedra, y si te animas, podrás practicar modalidades adecuadas para ti. Vivirás la importancia del caserío, su relación con el deporte rural, y asistirás a una exhibición de los más emblemáticos. Un aperitivo con pintxos y sidra de la zona, en amena tertulia con la familia, te permitirá acercarte a lo más genuino de la cultura vasca.

Aroma y paisajes de Rioja Alavesa

Móntate en el **Enobús** y recorre de la mejor manera la **Ruta del Vino de Rioja Alavesa**. Visitarás pueblos medievales con la compañía de un guía, verás espectaculares paisajes de viñedos, conocerás los secretos de elaboración y disfrutarás de los sabores y aromas de afamados vinos con **Denominación de Origen Calificada** en bodegas y otros establecimientos hosteleros, donde también podrás realizar catas.



Una pizca de sal en el Valle Salado

El **Valle Salado de Añana** cuenta con más de 3000 años de historia. Una visita guiada te permitirá conocer su curiosa configuración y los secretos de la Sal de Añana, que los cocineros vascos usan en sus menús. Probarás la salmuera que corre por sus canales, introducirás tus pies en el Spa Salino y podrás catar diferentes sales gourmet.

notas

Estás en el país de los mil alicientes, un país lleno de matices que te va a encantar descubrir en tu recorrido. Puedes empezar por conocer los secretos de la alta cocina, fundirte con la naturaleza a través de bellos paraísos verdes, practicar el surf o estudiar la historia de la tierra recorriendo el flysch... Si te va el ambiente urbano, la singularidad de las tres capitales vascas te permitirá adentrarte en un amplio abanico de experiencias: los medievales, el glamour de una vanguardia arquitectónica, la excelente gastronomía... Una rica cultura y tradiciones profundamente enraizadas te permitirán conocer más a fondo la historia de Euskadi, un pueblo orgulloso de mostrar sus señas de identidad.